

## ARREST VAN HET HOF

(Eerste kamer)

van 14 oktober 2004

in zaak C-173/02: Koninkrijk Spanje tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen <sup>(1)</sup>

**(Verordening (EEG) nr. 3950/92 — Gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten — Beschikking van Commissie houdende verbod van steun voor verwerving van melkquota)**

(2004/C 300/12)

(Procestaal: Spaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-173/02, betreffende een beroep tot nietigverklaring krachtens artikel 230 EG, ingesteld op 13 mei 2002, Koninkrijk Spanje (gemachtigde: S. Ortiz Vaamonde) domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen, (gemachtigde: J. L. Buendía Sierra) domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, heeft het Hof (Eerste kamer), samengesteld als volgt: P. Jann (rapporteur), kamerpresident, A. Rosas en S. von Bahr, rechters; advocaat-generaal: F. G. Jacobs; griffier: R. Grass, op 14 oktober 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Het Koninkrijk Spanje wordt in de kosten verwezen.

<sup>(1)</sup> PB C 169 van 13.7.2002.

## ARREST VAN HET HOF

(voltallige zitting)

van 19 oktober 2004

in zaak C-200/02 (verzoek om een prejudiciële beslissing van de Immigration Appellate Authority): Kunquian Catherine Zhu en Man Lavette Chen tegen Secretary of State for the Home Department <sup>(1)</sup>

**(Verblijfsrecht — Kind met nationaliteit van lidstaat, maar verblijvend in andere lidstaat — Ouders onderdaan van derde staat — Verblijfsrecht moeder in de andere lidstaat)**

(2004/C 300/13)

(Procestaal: Engels)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-200/02, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door de Immigration Appellate Authority (Verenigd Koninkrijk) bij beslissing van 27 mei 2002, ingekomen bij het Hof op 30 mei 2002, in

de procedure: Kunquian Catherine Zhu en Man Lavette Chen tegen Secretary of State for the Home Department, heeft het Hof (voltallige zitting), samengesteld als volgt: V. Skouris, president, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts, kamerpresidenten, C. Gulmann, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr en J. N. Cunha Rodrigues (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano, griffier: L. Hewlett, hoofdadministrateur, op 19 oktober 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 18 EG en richtlijn 90/364/EEG van de Raad van 28 juni 1990, betreffende het verblijfsrecht, verlenen in omstandigheden als die in het hoofdgeding de minderjarige van jonge leeftijd die onderdaan is van een lidstaat, die is gedekt door een passende ziektekostenverzekering en ten laste komt van een ouder die zelf onderdaan is van een derde staat en wiens bestaansmiddelen toereikend zijn om te voorkomen dat genoemde minderjarige ten laste komt van de overheidsfinanciën van de lidstaat van ontvangst, een recht om voor onbepaalde tijd op het grondgebied van deze laatste staat te verblijven. In dat geval geven deze zelfde bepalingen de ouder die daadwerkelijk voor die onderdaan zorgt het recht, met deze laatste in de lidstaat van ontvangst te verblijven.

<sup>(1)</sup> PB C 180 van 27.7.2002.

## ARREST VAN HET HOF

(voltallige zitting)

van 12 oktober 2004

in zaak C-222/02 (verzoek van het Bundesgerichtshof om een prejudiciële beslissing): Peter Paul, Cornelia Sonnen-Lütte, Christel Mörkens tegen Bundesrepublik Deutschland <sup>(1)</sup>

**(Kredietinstellingen — Depositogarantiestelsels — Richtlijn 94/19/EG — Richtlijnen 77/780/EEG, 89/299/EEG en 89/646/EEG — Controlemaatregelen door bevoegde autoriteit ter bescherming van deposant — Aansprakelijkheid van toezichthoudende autoriteit voor door gebrekkig toezicht veroorzaakte schade)**

(2004/C 300/14)

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-222/02, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door het Bundesgerichtshof (Duitsland), bij beslissing van 16 mei 2002, ingekomen bij het Hof op 17 juni 2002, in de procedure Peter Paul, Cornelia Sonnen-Lütte, Christel Mörkens tegen Bundesrepublik Deutschland, heeft het Hof (voltallige zitting), samengesteld als volgt: V. Skouris, president, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, kamerpresidenten, C. Gulmann (rapporteur), J.-P. Puissochet, R. Schintgen, F. Macken en N. Colneric, S. von Bahr en J. N. Cunha Rodrigues, rechters, advocaat-generaal: C. Stix-Hackl, griffier: M.-F. Contet, hoofdadministrateur, op 12 oktober 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt: